BEVP3 - BEVP4

BREVETTO N° - PATENT N. 0001314725

BARRIERA IRREVERSIBILE PER CONTROLLO TRAFFICO VEICOLARE

BARRIÈRE IRRÉVERSIBLE POUR LE CONTRÔLE DU TRAFIC VÉHICULAIRE

IRREVERSIBLE BARRIER FOR VEHICULAR TRAFFIC CONTROL

SELBSTHEMMENDE SCHRANKE ZUR VERKEHRSSTEUERUNG

BARRERA IRREVERSIBLE PARA CONTROL DE TRÁFICO VEHICULAR

CE

elinstaladorelectricista

Operatore Operateur Operator Torantrieb Operador	Alimentazione Alimentation Power Supply Stromspannung Alimentacion	Lunghezza max asta Longueur maxi de la lisse Max. boom lenght Max. Baumlänge Longitud máxima de hasta	codice code code code codigo
BEVP3	230V/50-60Hz	3 m	12007360
BEVP3	120V/60Hz	3 m	12007362
BEVP4	230V/50-60Hz	4 m	12007365
BEVP4	120V/60Hz	4 m	12007367

ITALIANO pag. 05 / FRANÇAIS pag. 08 / ENGLISH page 11 / DEUTSCH pag. 14 / ESPAÑOL pag. 17

6-1624824 rev. 02 25/02/2011

- CUIDADO -
UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS

SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1° - **Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado** que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer una analisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
4° - El cablaje de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificas sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
5° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo que quién lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores sea mínimo.
6° - Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. Los mandos tienen que ser puestoa una altura mínima de 1,5m del suelo y fuera del radio de acción de las partes móviles.
7° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.

LA EMPRESA ALLMATIC NO ES RESPONSABLE por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.

CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una abertura mínima de los contactos de 3mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
2° - Para la sección y el tipo de los cables, ALLMATIC aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5mm² e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio País.
3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 70 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 20 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.

PS.: Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.
Los datos descritos en el presente manual son sólamente indicativos.
ALLMATIC se reserva de modificarlos en cualquier momento.
Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.

elinstaladorelectricista

CARACTERISTICAS TECNICAS	BEVP3 - BEVP4		
Longitud máxima de la asta	m	3	4
Tiempo de apertura	s	3	3,5
Par máx. sobre el eje porta-asta	Nm	100	130
Alimentación y frecuencia	**230V~ 50/60Hz**		
Potencia	W	74	
Absorción	A	0,320	
Alimentación y frecuencia	**120V~ 60Hz**		
Potencia	W	72	
Absorción	A	0,6	
Ciclos normativos	N°	∞ - 3s/2s	
Ciclos diarios suggeridos	N°	600	
Servicio		100%	
Ciclos garantizados	N°	600	400
Peso máx.	kg	40	
Temperatura de trabajo	°C	-10 ÷ +55	
Grado de protección	IP	44	

Componentes a instalar según la norma EN12453

TIPO DE MANDO	USO DEL CIERRE		
	Personas expertas (fuera de un área pública*)	Personas expertas (área pública)	Uso ilimitado
En presencia de alguien	A	B	
Con impulsos a la vista (Ej. sensor)	C	C	C e D
Con impulsos no a la vista (Ej. telemando)	C	C e D	C e D
automatico	C e D	C e D	C e D

*un ejemplo típico son los cierres que no dan a la calle.
A: Pulsador de mando en presencia de alguien, (es decir con acción mantenida).
B: Interruptor de llave en presencia de alguien.
C: Encoder incorporado (en función de dispositivo de limitación de las fuerzas dentro de los limites de la norma EN12453 - Apéndice A).
D: Encoder incorporado (en función de relevador de presencia).

MONTAJE DE LA BEVP

ENSAMBLAJE DE LA PLANCHA A EMPRODAR

- Atornillar las 4 barras replegadas a la plancha a encementar utilizando arandelas y tuercas en dotación y con una llave hexagonal n° 19 como en la Fig. 1-2.

CUIDADO : Posicionar la plancha a encementar poniendo atención a que sea perfectamente plana y que la marca con la forma de punta esté dirigida en la dirección exacta en la que se quiere que descienda la barra.

- Una vez encementada la plancha, **atornillar las 3 barras con rosca largas ajustándolas con fuerza usando una pinza** como en la Fig. 3-4-5-6.

ENSAMBLAJE DE LA COLUMNA DE SUPORTE DEL OPERADOR

- Después de haber atornillado las barras y haber extendido los cables eléctricos para la conexión, introducir el tubo CCA1289 sobre la plancha de suporte del operador CCA1281. Extender los cables eléctricos hasta llegar por arriba de la plancha del soporte del operador como en la Fig. 7-8-9.
- Atornillar la plancha de suporte con las arandelas y las tuercas en dotación con la llave hexagonal n° 17 como en la Fig.10-11-12.

FIJACIÓN DEL OPERADOR A LA COLUMNA

- Apoyar el operador sobre la plancha de soporte y fijarlo apretándolo con una llave Allen n° 6 los 4 tornillos de cabeza gota de sebo como en la Fig. 13-14-15.

ELIMINACIÓN DEL BUJE PORTA BARRA DE OPERADOR

- Quite con una llave Allen n° 5 el sombrerete cubre buje (Fig. 16).
- Quite la plancha de seguridad destornillando los 4 tornillos con una llave hexagonal n° 10 (Fig. 17-18).
- Destornillar los dos tornillos que fijan el buje con una llave Allen n°8 y extráigalo del operador (Fig. 19-20).

ENSAMBLAJE ASTA TELESCOPICA de 3 m

- Proceder ahora al ensamblaje del asta telescopica insertar los tres tubos uno dentro del otro hasta a hacer coincidir los agujeros (Fig. 21-22).
- Bloquear el tubo Ø 60 al de Ø 50 usando los tornillos pasantes de TCEIx70 conjuntamente a los 2 arandelas y a la tuerca autoblocante. Para hacerlo usar una llave allen n° 5 y una llave exagonal n° 10.
- Bloquear el segundo tubo al tercero tubo usando los tornillos y arandelas en dotación y insertar los tapones en la punta del asta (Fig. 23).

Nota: En el caso que querais acortar la longitud del asta NO CORTARLA NI MOVER UNO DE LOS TUBOS. Hacer simplemente correr el tubo en punta al asta al interno del tubo del medio hasta obtener la longitud desiderada y bloquearlo usando los tornillos en dotación. Naturalmente para hacerlo tenéis que forar el tubo en punta con una punta de Ø 5 y filetar con un macho de M6 para crear los nuevos asientos para los tornillos en dotación. Podeis acortar el asta hasta 2 m sin tener que equilibrarla.

ENSAMBLAJE ASTA TELESCÓPICA de 4 m

- Proceder ahora al ensamblaje del asta telescópica insertando los 4 tubos uno dentro del otro hasta a hacer coincidir los agujeros (Fig. 21-22).
- Bloquear el tubo Ø 60 al de Ø 50 usando los tornillos pasantes de TCEIx70 conjuntamente a los 2 arandelas y a la tuerca autoblocante.
- Insèrtense los tubulares sucesivos, bloqueàndolos entre si con los tornillos TCEI 6x60, tuercas y arandelas en dotaciòn que quedan (Fig. 23).

elinstaladorelectricista

6-1624824 rev. 02 25/02/2011

Para hacerlo usar una llave allen n° 5 y una llave hexagonal n° 10.
- A seguir, insèrtese los tapones en la punta de l'asta.

Nota: En el caso que querais acortar la longitud del asta NO CORTARLA NI MOVER UNO DE LOS TUBOS. Hacer simplemente correr el tubo en punta al asta al interno del tubo del medio hasta obtener la longitud desiderada y bloquearlo usando los tornillos en dotación. Naturalmente para hacerlo tenéis que forar el tubo en punta con una punta de Ø 6, 5. Podeis acortar el asta hasta 3,5 m sin tener que equilibrarla.

Si queréis que el asta tenga una medida comprendida entre 3 y 3,49 m tenéis que equilibrar el asta.

Ensamblaje de la barra en el buje porta barra

- Introducir la barra, de la parte con el diámetro mayor, en el buje (Fig. 24).

CUIDADO: Girar la barra en el buje en modo de que los tornillos queden perpendiculares a la plancha del buje (Fig. 25)

- Bloquear la barra en el buje apretando los dos tornillos con una llave hexagonal n° 10 (Fig. 26).

Introducción del buje con la barra en el operador

- **Montar el buje en posición vertical en el árbol del operador** y bloquearlo apretando los dos tornillos en dotación con una llave Allen n° 8 (Fig. 27-28).

Ajuste de la posición de la barra

- Si el asta no resulta perfectamente horizontal podéis posicionar un nivel sobre el asta y, después de haber aflojado los dos tornillos de regulación del asta, subir o bajar a voluntad. Una vez determinada la posición requerida apretar los dos tornillos de regulación del asta (Fig. 30).
- Colocar la plancha de seguridad sobre el buje y bloquearla con los cuatro tornillos en dotación (Fig. 31-32-33).
- Reponer el sombrerete cubre buje (Fig. 34-35).
- Al finalizar el montaje, los tornillos de ajuste de los perfiles de las barras tienen que ser visibles como en la figura 36.

CUIDADO: NO ACCIONAR ELÉCTRICAMENTE EL OPERADOR SI LA BARRA NO HA SIDO TODAVÍA MONTADA.

CUIDADO: NO COLOCAR SOBRE LA BARRA PESOS ADICIONALES QUE NO FORMAN PARTE DEL PRODUCTO COMO SON CARTELES, LUCES, BASTIDORES , COSTA, ETC.

CUIDADO: NO UTILIZAR VARILLAS PARA EL SOSTEÑO DE LA BARRA, MONTADAS SOBRE LA BARRA O EN EL SUELO.

Desbloqueo de urgencia

Se debe efectuar, después de haber quitado la alimentación eléctrica al motor.

En caso de que falte la corriente, para poder abrir manualmente la barra es necesario desbloquear el operador.

Para hacer esto, mientras se presiona la barra hacia abajo con una mano, se utiliza la llave en dotación y se gira manualmente por 4 veces en sentido antihorario (Fig. 37).

De esta manera la barra es independiente del operador, pero no de los resortes de balance y se la puede mover manualmente.

Una vez que haya vuelto la corriente se baja la barra y se gira la llave en sentido horario hasta el final.

CUIDADO: Si se rebloquea la barra con la barra levantada, el primer mando será igualmente el de abertura y no se verá el moviemiento de la barrera. El segundo mando cerrará la barra.

Mantenimiento

Debe ser efectuado sólo por personal especializado después de haber quitado la corriente eléctrica del motor.

Cada 100.000 ciclos verificar que los dos tornillos de parada de la regulación del buje(cubo) lleva-asta sean parados y bloqueados.

Cada 200.000 ciclos teneis que sustituir el grupo motoreductor primario y la pareja de muelles del equilibrio o para vuestra mayor practicidad la entera "cabeza" de la barrera BEVP 4 m.

Cada 500.000 ciclos teneis que sustituir el grupo motoreductor primario y la pareja de muelles del equilibrio o para vuestra mayor practicidad la entera "cabeza" de la barrera BEVP 3 m.

cód. BA10096 Motoreductor BEVP 3 m + Pareja muelles de equilibrio (con instrucciones para la sustitución y regulación).

cód. BA10097 Motoreductor BEVP 4 m + Pareja muelles de equilibrio (con instrucciones para la sustitución y regulación).

cód. BA10098 "cabeza" BEVP 3 m (con muelles ya equilibrados)

cód. BA10099 "cabeza" BEVP 4 m (con muelles ya equilibrados)

N.B.: En caso de rotura accidental solo de los muelles antes del intervalo previsto de manutención podéis pedirlos utilizando el codigo:

cód. BA10095 Pareja muelles de equilibrio (con instrucciones para la sustitución y regulación).

CUIDADO

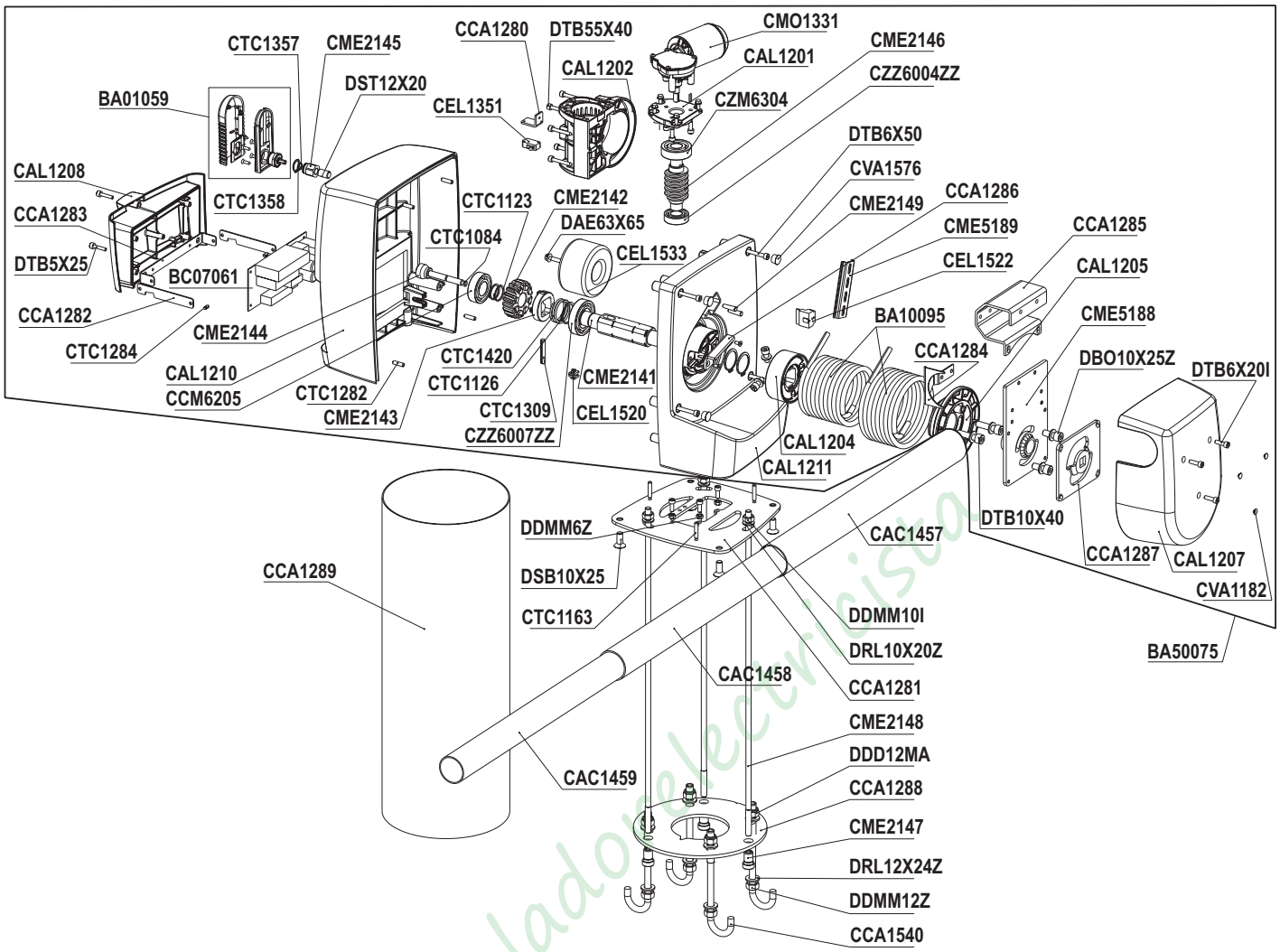
La falta de substitución del grupo primario CMO1330 al terminar los ciclos indicados implica la anulación inmediata de la garantía.

Colocar carteles u otros tipos de peso sobre la barra comporta una reducción de la vida del operador y la anulación inmediata de la garantía.

Colocar barras diferentes del modelo ALLMATIC, implica la anulación inmediata de la garantía.

Instaladorelectricista

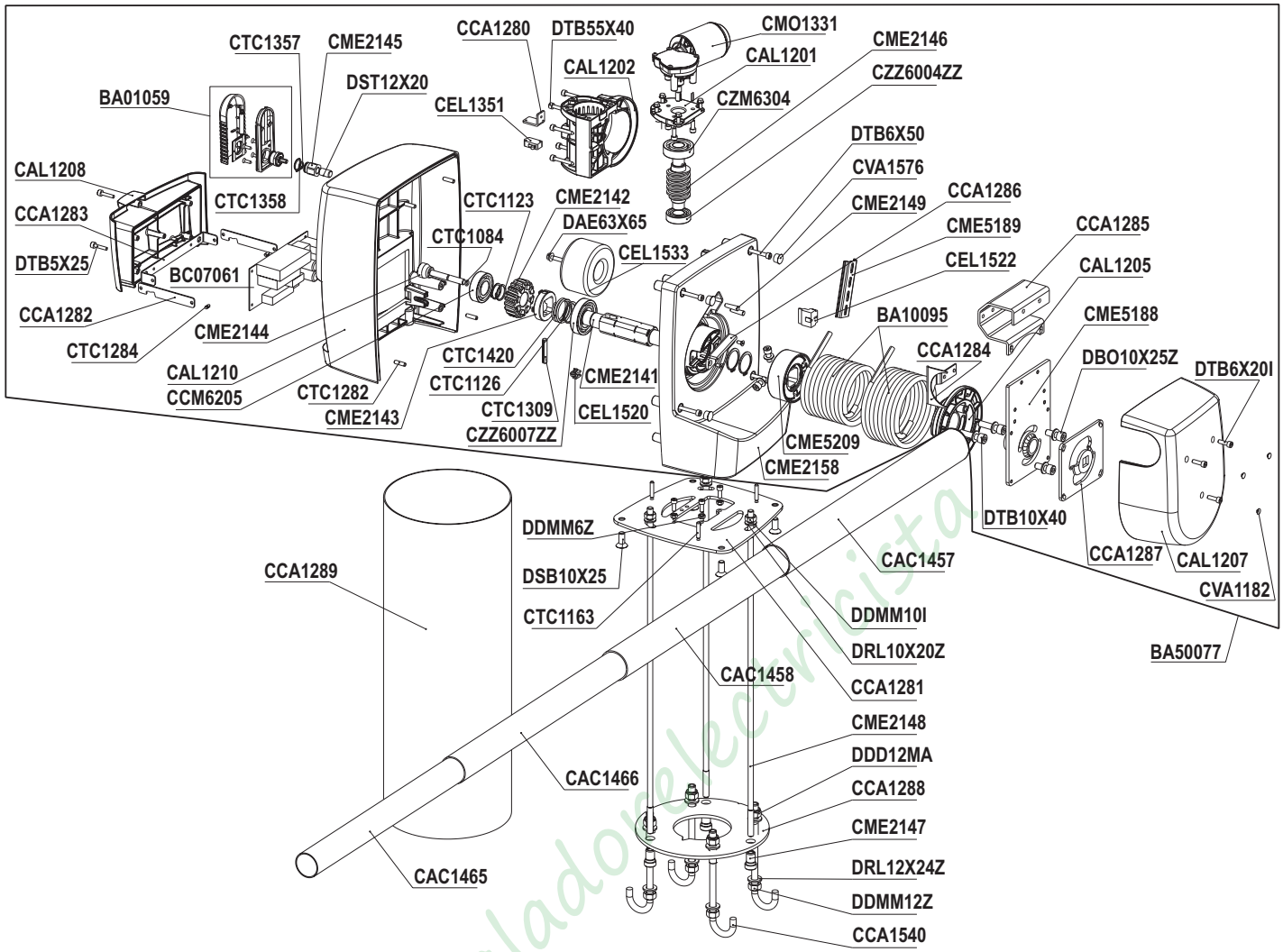
6-1624824 rev. 02 25/02/2011



Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
BA01059	Serie access. cilind. BEVP	CEL1475	Cavetto terra	CZZ6004ZZ	Cusc. 6004ZZ (20X42X12)
BA10095	Coppia molle BEVP	CEL1520	Supp. a sella x fascette 5499	CZZ6007ZZ	Cusc . 6007ZZ
BA50075	Testa completa	CEL1522	Morsettiera portaf. OK133/2	DAE55X16	Vite aut.TE. 5.5X16 P.Tronca Z
BC07061	Scheda BEVP per BEVP	CEL1533	Trasf.tor.130VA P230-S18	DAE63X65	Vite aut.TE. 6,3X65 UNI 7323/3
CAC1457	Profilo asta Ø 60	CME2140	Perno per cerniera	DBO10X25Z	Vite testa bottone 10x25 UNI 7380
CAC1458	Profilo asta Ø 55	CME2141	Albero traino	DDD12MA	Dado autob. 12MA
CAC1459	Profilo asta Ø 50 x BEVP 3 m	CME2142	Corona elicoidale	DDMM10I	Dado 10MA medio INOX UNI 5588
CAL1201	Flangia fissaggio riduttore	CME2143	Innesto Sblocco	DDMM12Z	Dado 12MA medio UNI 5588
CAL1202	Supporto unico	CME2144	Perno sblocco	DDMM3Z	Dado 3MA medio UNI 5588
CAL1204	Giunto traino molle	CME2145	Inserto filettato	DDMM6Z	Dado 6MA medio UNI 5588
CAL1205	Flangia Traino Molle	CME2146	Vite senza fine	DRL10X20Z	Rond. Piana 10X20
CAL1207	Carter asta	CME2147	Bussola Piastra Base	DRL12X24Z	Rond. Piana 12X24
CAL1208	Sportello	CME2148	Tirante Colonna	DRL4X12Z	Rond. Piana 4X12
CAL1210	Guscio sinistro	CME2149	Pattino antiusura per molle	DRL8X17	Rond. Piana 8.4X17X1.6
CAL1211	Guscio centrale	CME5188	Mozzo per asta	DSB10X25	Vite TSPEI 10X25 UNI 5933
CCA1280	Staffa micro	CME5189	Guida omega per BEVP	DST12x20	Grano M12X20 UNI 5923
CCA1281	Piastra fissaggio guscio	CMO1331	Motorid. BEVP 3/4m 24 VDC	DTB10X40	Vite TCEI 10X40 UNI 5931
CCA1282	Guida cerniera	CTC1084	Anello di tenua OR106	DTB55X40	Vite TCEI 5,5X38 autof. zinc.
CCA1283	Staffa cerniera	CTC1123	Seeger E25	DTB5X25	Vite TCEI 5X25 UNI 5931
CCA1284	Chiusura carter	CTC1126	Seeger E35	DTB6X16	Vite TCEI 6X16 UNI 5931
CCA1285	Cavallotto per asta	CTC1163	Spina elastica 6 40	DTB6X20I	Vite TCEI 6X20 UNI 5931 inox
CCA1286	Piastra fermo meccanico	CTC1217	Spina elastica 8 45	DTB6X50	Vite TCEI 6X50 UNI5931
CCA1287	Piastra sicurezza	CTC1282	Spina cil. 6X20 non temprata	DTB8X20	Vite TCEI 8X20 UNI 5931
CCA1288	Piastra Base	CTC1284	Spina elastica 5 10	DTC3X12Z	Vite TC.CR. 3X12 zinc.
CCA1289	Colonna	CTC1309	Rondella spessoramento Ø35x45	DTC3X16	Vite TC.CR. 3X16 UNI 7687
CCA1540	Tirante per piastra interr.	CTC1357	Seeger I 13	DTE6X12	Vite TE 6X12 UNI 5739
CCM6205	Cusc. mot. 6205ZZ 25 52 15	CTC1358	Seeger E18		
CEL1351	Microswitch a rotella	CTC1420	Molla sblocco		
CEL1427	Fusibile 5x20 1,6A ritardato	CVA1182	Capp. copriv. 039 0006 220 03		
CEL1428	Cap. occh. 5055 T OT stag. crimp.	CVA1574	Tappo chiusura asta Ø 50		
CEL1467	Fascetta L 98x 2,5	CVA1576	Tappo asta Ø 50 x BEVP 3 m		
CEL1474	Gruppo Finecorsa sic.	CZM6304	Cusc. mot. 6304ZZ 20X52X15		

eliminbaladoreelectricos

6-1624824 rev. 02 25/02/2011



Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
BA01059	Serie access. cilind. BEVP	CEL1522	Morsettiera portaf. OK133/2	CZZ6004ZZ	Cusc. 6004ZZ (20X42X12)
BA10095	Coppia molle BEVP	CEL1533	Trasf. tor.130VA P230-S18	CZZ6007ZZ	Cusc. 6007ZZ
BA50077	Testa completa	CME2140	Perno per cerniera	DAE55X16	Vite aut.TE. 5.5X16 P.Tronca Z
BC07061	Scheda BEVP per BEVP	CME2141	Albero traino	DAE63X65	Vite aut.TE. 6,3X65 UNI 7323/3
CAC1457	Profilo asta Ø 60	CME2142	Corona elicoidale	DBO10X25Z	Vite testa bottone 10x25 UNI 7380
CAC1458	Profilo asta Ø 55	CME2143	Innesto Sblocco	DDD12MA	Dado autob. 12MA
CAC1465	Profilo asta Ø 45 x BEVP 4 m	CME2144	Perno sblocco	DDMM10I	Dado 10MA medio INOX UNI 5588
CAC1466	Profilo asta Ø 50 x BEVP 4 m	CME2145	Inserto filettato	DDMM12Z	Dado 12MA medio UNI 5588
CAL1201	Flangia fissaggio riduttore	CME2146	Vite senza fine	DDMM3Z	Dado 3MA medio UNI 5588
CAL1202	Supporto unico	CME2147	Bussola Piastra Base	DDMM6Z	Dado 6MA medio UNI 5588
CAL1205	Flangia Traino Molle	CME2148	Tirante Colonna	DRL10X20Z	Rond. Piana 10X20
CAL1207	Carter asta	CME2149	Pattino antiusura per molle	DRL12X24Z	Rond. Piana 12X24
CAL1208	Sportello	CME2158	Guscio centrale	DRL4X12Z	Rond. Piana4X12
CAL1210	Guscio sinistro	CME5188	Mozzo per asta	DRL8X17	Rond. Piana 8.4X17X1.6
CCA1280	Staffa micro	CME5189	Guida omega per BEVP	DSB10X25	Vite TSPEI 10X25 UNI 5933
CCA1281	Piastra fissaggio guscio	CME5209	Giunto traino molle	DST12x20	Grano M12X20 UNI 5923
CCA1282	Guida cerniera	CMO1331	Motorid. BEVP 3/4m 24 VDC	DTB10X40	Vite TCEI 10X40 UNI 5931
CCA1283	Staffa cerniera	CTC1084	Anello di tenua OR106	DTB55X40	Vite TCEI 5,5X38 AUTOF. ZINC.
CCA1284	Chiusura carter	CTC1123	Seeger E25	DTB5X25	Vite TCEI 5X25 UNI 5931
CCA1285	Cavallotto per asta	CTC1126	Seeger E35	DTB6X16	Vite TCEI 6X16 UNI 5931
CCA1287	Piastra sicurezza	CTC1163	Spina elastica 6 40	DTB6X20I	Vite TCEI 6X20 UNI 5931 INOX
CCA1288	Piastra Base	CTC1217	Spina elastica 8 45	DTB6X50	Vite TCEI 6X50 UNI5931
CCA1289	Colonna	CTC1282	Spina CIL. 6X20 non temprata	DTB8X20	Vite TCEI 8X20 UNI 5931
CCA1540	Tirante per piastra interr.	CTC1284	Spina elastica 5 10	DTC3X12Z	Vite TC.CR. 3X12 ZINC.
CCM6205	Cusc. mot. 6205ZZ 25 52 15	CTC1309	Rondella spessoramento Ø35x45	DTC3X16	Vite TC.CR. 3X16 UNI 7687
CEL1351	Microswitch a rotella	CTC1357	Seeger I 13	DTE6X12	Vite TE 6X12 UNI 5739
CEL1427	Fusibile 5x20 1,6A ritardato	CTC1358	Seeger E18		
CEL1428	Cap. occh. 5055 T OT stag. crimp.	CTC1420	Molla sblocco		
CEL1467	Fascetta L 98x 2,5	CVA1182	Capp.copriv.039 0006 220 03		
CEL1474	Gruppo Finecorsa sic.	CVA1574	Tappo chiusura asta Ø 50		
CEL1475	Cavetto terra	CVA1850	Tappo asta Ø 45 x BEVP 4 m		
CEL1520	Supp. a sella x fascette 5499	CZM6304	Cusc. mot. 6304ZZ 20X52X15		

elinstaladorelectricista

6-1624824 rev. 02 25/02/2011